



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Третий комитет

Пункт 71(с) повестки дня

**Вопросы прав человека: положение в области
прав человека и доклады специальных
докладчиков и представителей**

Письмо Постоянного представителя Туркменистана при Организации Объединенных Наций от 10 ноября 2005 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить информацию о важнейших мерах, принятых в области прав человека в Туркменистане в прошедшем году (см. приложение).

Буду признательна за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 71(с) повестки дня.

(Подпись) Аксолтан Атаева

**Приложение к письму Постоянного представителя
Туркменистана при Организации Объединенных Наций
от 10 ноября 2005 года на имя Генерального секретаря**

**Важнейшие меры, принятые в области прав человека
в Туркменистане в прошедшем году**

С первых дней обретения независимости Туркменистан объявил человека высшей ценностью общества и избрал свой собственный путь развития, основанный на всеобщих ценностях, принципах гуманизма, мира и справедливости, что нашло свое логическое довершение в нейтралитете страны. В частности, нейтралитет во многих отношениях способствует успешному выполнению основных стратегических, экономических, социальных, гуманитарных и других задач, которые определяют неуклонное развитие Туркменистана.

24 и 25 октября 2005 года высший представительный орган страны *Халк Маслахаты* (Народный совет) провел свою шестнадцатую сессию. На этой сессии были рассмотрены важные вопросы дальнейшей демократизации туркменского общества и повышения социально-экономического благосостояния населения.

Туркменистан уделяет серьезное внимание развитию процессов демократических выборов и институтов парламентаризма, основным принципом которых является обеспечение развития на основе расширения демократической базы общественного самоуправления. На шестнадцатой сессии Народного совета было одобрено решение о проведении выборов местных администраций в 2006–2007 годах и парламентских выборов в 2008 году.

Политика государства на этих важных направлениях определяется принятыми на шестнадцатой сессии Народного совета Туркменистана следующими документами: конституционными законами о поправках и дополнениях к Конституции Туркменистана, к конституционному закону Туркменистана «О Народном совете Туркменистана», к законам Туркменистана «О *генгеше* (местном совете)», «О выборах членов *генгеше*», «О выборах членов Меджлиса Туркменистана» и «Об охране здоровья граждан» и также «Налоговым кодексом Туркменистана» в новом издании, законами Туркменистана «О Меджлисе Туркменистана», «Об этрапских и городских народных советах», «О выборах членов этрапских и городских народных советов», «О провинциальных народных советах» и «О выборах членов провинциальных народных советов».

Важную роль в политической системе туркменской государственности играют организации гражданского общества. В Туркменистане зарегистрированы 87 общественных объединений, профессиональных и творческих союзов, которые принимают активное участие в выработке экономической и социальной политики государства и политики в области культуры. Самые крупные общественные ассоциации Туркменистана, такие, как Демократическая партия, Совет старейшин, Союз женщин, Союз молодежи, Совет ветеранов, профсоюзы страны и другие общественные организации представлены в соответствии с национальным законодательством во всех выборных органах страны.

Вопросы прав человека являются одним из главных приоритетов внутренней и внешней политики нашей страны.

2 февраля 2005 года на сессии Меджлиса третьего созыва был создан Комитет по защите прав и свобод человека в целях эффективного осуществления обязательств, вытекающих из международно-правовых норм, а также развития национального законодательства в области прав человека.

Только в 2005 году Туркменистан присоединился к семи важным документам Организации Объединенных Наций, целью которых является защита прав человека и свобод. В феврале 2005 года был принят закон «О гарантиях права молодежи на труд», в соответствии с которым запрещается использование детского труда.

Свобода убеждений и религии является одним из основных аспектов человеческого измерения. Ее практическая реализация отражается в принятых в 2004 году законах, которые обеспечивают регистрацию религиозных организаций и групп, независимо от их численности и конфессии, а также упраздняют уголовную ответственность за деятельность незарегистрированных религиозных организаций. В 2004 году, наряду с религиозными организациями мусульман и православных христиан, были зарегистрированы следующие религиозные группы: Церковь адвентистов седьмого дня, Бехаисты, Евангельские христиане-баптисты и Группа сознания Кришны. В апреле 2005 года были зарегистрированы еще и следующие религиозные организации и группы: Церковь Христа, Церковь евангельских христиан «Великая Благодать», Церковь евангелических христиан «Свет Востока», Христианская Церковь полного Евангелия и Новоапостольская Церковь.

В соответствии с Указом президента Туркменистана от 16 апреля 2005 года, который был издан исходя из гуманных традиций туркменского народа и руководствуясь принципами справедливости, милосердия и гуманизма, были помилованы следующие отказавшиеся от прохождения военной службы по религиозным причинам лица: Вепа Туваков, Атамурат Суфханов, Мансур Машарипов и Бегенч Шихмурадов.

20 октября 2005 года министерство юстиции Туркменистана организовало встречу с представителями зарегистрированных и незарегистрированных религиозных групп и организаций. В ходе этой встречи было указано, что государство не вмешивается в религиозные вопросы, а законодательство Туркменистана, касающееся религиозных свобод, совершенствуется. Были уточнены и решены вопросы, касающиеся регистрации филиалов религиозных организаций. Было также предложено создать информационный центр для обмена информацией по религиозным вопросам через Интернет или печатные издания.

Средства массовой информации Туркменистана играют важную роль в общественной жизни. В стране ведется национальное радио- и телевидение, функционируют печатные и электронные средства информации. Кроме того, в Туркменистане официально аккредитованы и действуют 20 иностранных информационных агентств. К их числу относятся: «Ассошиэйтед пресс» и «Эн-Си-Эй» (Соединенные Штаты Америки), «Синьхуа» (Китай), «Рейтер» и «Би-Би-Си» (Великобритания), «Ажанс Франс пресс» (Франция), Агентство новостей «ИТАР-ТАСС» (Россия), журнал «Огонек» (Россия); телерадиокомпания «ТРТ» (Турция), газета «Заман» (Турция), журнал «Эко Витрин» и «Анатолийское агентство» (Турция); агентство «ИРНА» (Иран); «Пакистан пресс нетуорк» (Пакистан).

На национальном телевидении есть специальный канал, на котором передают телепрограммы на семи языках (туркменском, русском, китайском, английском, арабском, французском и фарси).

Наряду с печатными изданиями на туркменском языке, издаются следующие печатные издания на иностранных языках: ежедневная газета на русском языке «Нейтральный Туркменистан», еженедельный журнал «Рекламный бюллетень» и, кроме того, газеты «Дияр», «Заман», «Бизнес-реклама», в которых материалы публикуются одновременно на нескольких языках (туркменском, русском, турецком и английском). Такие общественно-политические организации, как Демократическая партия Туркменистана и Союз женщин Туркменистана, имеют свои собственные печатные органы — соответственно «Галкыныш» и «Гурбансолтан-эдже». Союз журналистов Туркменистана выпускает Интернет-издание «Туркменистан-Алтын Асыр» (www.turkmenistan.gov.tm). Институт демократии и прав человека под руководством Президента Туркменистана издает журнал «Демократия и право» на трех языках: туркменском, английском и русском. Своими изданиями располагает целый ряд других общественных организаций. В настоящее время средства массовой информации Туркменистана проходят этап всестороннего развития и постоянного расширения тематики, которую они освещают.

В государственных органах и общественных организациях Туркменистана на всех уровнях представлены различные национальности.

Согласно Конституции всем гражданам предоставляются равные возможности для получения образования и не допускается дискриминации по признаку этнической, расовой принадлежности или национального происхождения.

В школах нашей страны насчитывается свыше 1 миллиона учащихся, представляющих все национальности и этнические группы, проживающие в стране. В системе среднего профессионального и высшего образования получают подготовку специалисты по почти 200 профессиям. Тысячи молодых людей из Туркменистана обучаются в различных зарубежных учебных заведениях. Осуществляются совместные учебные программы и проекты с различными иностранными государствами, включая Соединенные Штаты, Великобританию, Францию, Германию, Турцию, Украину и другие.

В соответствии с государственной программой в сфере образования ученики и студенты всех учебных заведений одновременно изучают три языка: туркменский, английский и русский. В 126 средних школах обучение также ведется на русском языке. В Туркменистане успешно функционируют школы и лицеи, в которых ведется обучение на русском, английском, немецком, турецком и других языках.

Государство оказывает всестороннюю поддержку всем учебным заведениям в осуществлении их деятельности, в том числе предоставляя им учебную и методическую литературу, а также обеспечивая подготовку кадров.

Гарантирование прав беженцев является одним из важных направлений деятельности, связанной с человеческим измерением. Туркменистан, строго следуя своим международным обязательствам, активно сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. За годы независимости нашей страны она приняла беженцев из Таджикистана, Афганистана и других стран и создала необходимые условия

для нормальной жизни и деятельности этой категории лиц. Беженцы были обеспечены жильем, землей и работой. Они также имеют возможность пользоваться услугами здравоохранения, образования и т.д. на равной с гражданами Туркменистана основе.

4 августа 2005 года Президент Туркменистана Сапармурат Ниязов подписал указы и постановления о предоставлении гражданства Туркменистана и видов на жительство в стране свыше 16 тысячам мигрантов и беженцев, проживающим на территории Туркменистана.

Ежегодно на основании указов Президента принимаются акты о широкомасштабной амнистии в честь Священной Гадыр Гиджеси (Ночи всемогущества). В 2005 году были амнистированы 8145 граждан Туркменистана, включая 229 иностранных граждан.

15 марта 2004 года по приглашению туркменской стороны Ашгабат посетила группа экспертов Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которая изучила ситуацию и возможности для дальнейшего развития сотрудничества между Туркменистаном и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В ходе визита были определены конкретные пути сотрудничества с Туркменистаном. В настоящее время мы получили проект двухгодичного плана сотрудничества, к осуществлению которого запланировано приступить в начале декабря 2005 года.

Правительство Туркменистана и Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) успешно осуществляют Рамочную программу Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития на 2005–2009 годы. План действий определяет основные направления сотрудничества между Туркменистаном и учреждениями Организации Объединенных Наций в сферах, которые охватываются целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, и национальными приоритетами, отраженными в национальной программе «Стратегия экономического, политического и культурного развития Туркменистана на период до 2020 года». Присоединение Туркменистана к Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, является свидетельством того, что Туркменистан строит свои отношения с ЮНИСЕФ на долговременной основе. В Туркменистане создана солидная законодательная база, центральным компонентом которой являются законы «О гарантиях прав ребенка» и «О регулировании прав относительно детского труда», подписанные Президентом Туркменистана и принятые Меджлисом.

29 и 30 мая 2005 года Верховный комиссар по делам национальных меньшинств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе г-н Рольф Икеус посетил Туркменистан с официальным визитом и побывал в пограничных районах и школах провинции Туркменистана Дашогуз, где учатся дети различных национальностей, трудятся высококвалифицированные педагоги разных национальностей, а школы специализируются в преподавании русского, английского и немецкого языков.

7–9 марта 2005 года Туркменистан посетил посол по правам человека Нидерландов г-н Пете де Клерк. В ходе визита он имел возможность посетить министерства, на встречах в которых обсуждались вопросы сотрудничества в области прав человека, в частности доступа представителей Международного комитета Красного Креста (МККК) к задержанным лицам, и вопросы, касающиеся религиозных организаций.

В настоящее время ведется активный процесс переговоров с представителями МККК относительно выработки проекта соглашения о сотрудничестве между МККК и Туркменистаном, который предусматривает, в частности, посещения пенитенциарных учреждений. Туркменская сторона подтвердила свою готовность предоставить МККК возможность для посещения пенитенциарных учреждений и, кроме того, доступ ко всем заключенным. В то же время туркменская сторона отмечает, что доступ к заключенным, осужденным за террористический акт, будет обеспечиваться в присутствии представителя туркменской стороны.

12 мая 2005 года в Ашгабате прошла шестая сессия Совместного комитета «Европейский союз — Туркменистан».

В ходе этой сессии состоялся обмен мнениями по вопросам, представляющим взаимный интерес, в частности по вопросам сотрудничества в топливно-энергетическом секторе, в сфере транспорта и связи, сельского хозяйства, окружающей среды, образования и здравоохранения.

Предпринятые Туркменистаном практические шаги по углублению отношений с Европейским союзом и государствами — членами Европейского союза получили высокую оценку членов Совместной комиссии. Отметив высокие темпы экономического роста Туркменистана, европейские партнеры расценили его как фундамент для успешного осуществления дальнейших реформ как в сфере социально-экономического развития страны, так и в сфере совершенствования демократических институтов государственного управления.

Эта мысль была также повторена на встрече, которая состоялась во второй половине дня в Туркменском национальном институте демократии и прав человека под руководством Президента Туркменистана, на которой стороны обсудили аспекты сотрудничества в гуманитарной сфере, в том числе в сфере деятельности, связанной с человеческим измерением.

27–30 сентября состоялся официальный визит Специального представителя Европейского союза в Центральной Азии г-на Яна Кубиша.

В ходе этого визита состоялись встречи с Президентом Туркменистана и другими должностными лицами правительства Туркменистана, на которых были обсуждены вопросы дальнейшего развития партнерских отношений между Европейским союзом и Туркменистаном.

В числе приоритетных сфер двустороннего сотрудничества, отмеченных в рамках этой встречи, наряду с политическими, торговыми, экономическими аспектами, были рассмотрены и вопросы гуманитарного характера.

Было отмечено, что углубление демократических процессов в Туркменистане является неотъемлемым элементом успешного всестороннего развития. В этой связи Специальный представитель высоко оценил принятие закона, запрещающего детский труд в Туркменистане. По словам Специального предста-

вителя, этот пример стоит на уровне универсальных приоритетов в развитии гражданского общества и мог бы служить достойным примером для стран региона.

В сентябре 2005 года делегация Туркменистана приняла активное участие в работе ежегодного Варшавского совещания по человеческому измерению, на котором был обсужден весь круг вопросов прав человека. На заседаниях делегация Туркменистана неоднократно выступала с официальными заявлениями, в которых точно и ясно излагалась наша позиция по многим вопросам, включая позицию в отношении положения национальных меньшинств, верховенства закона, независимости суда и транспарентности правосудия, свободы религии и убеждений, смертной казни и национальных институтов прав человека и т.д.

Глава регионального отделения МККК г-н Ролен Вавр регулярно посещал Ашгабат в период 2004–2005 годов. В ходе его визитов обсуждался широкий круг вопросов, представлявших взаимный интерес, в том числе вопросы, касающиеся выработки соглашения между Туркменистаном и МККК о посещениях пенитенциарных учреждений. В настоящее время МККК изучает предложения туркменской стороны.

Как указывается в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейским союзом развивается в позитивном ключе, и в Туркменистане явно наблюдаются позитивные процессы в деле содействия работе над вопросами прав человека.

Туркменистан будет работать над подготовкой своих национальных докладов в соответствии с Международным пактом об экономических, социальных и культурных правах и другими международными документами в области прав человека, которые будут представлены соответствующим международным органам.